

International Conference, 5-7 December 2012

# LITERATURE AS DOCUMENT

Generic boundaries in  
Western literature of the 1930s



Collage & design : Abel Poucet - abelpoucet.com

Erasmushuis, Blijde Inkomststraat 21, 3000 Leuven (Belgium)

Exhibition : Literature as Document. Visual culture of the 30's,  
6-22 December 2012, Central library, Mgr. Ladeuzeplein 21, 3000 Leuven (Belgium)  
LAD@arts.kuleuven.be - www.mdrn.be/LAD

mdrn

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT  
LEUVEN

FWO  
VLAANDEREN

LGC

## Conference programme

Literature as Document  
Generic boundaries in Western literature of the 1930s

La littérature comme document  
Frontières génériques dans la littérature occidentale des années 1930

5-7 DECEMBER 2012

University of Leuven  
KU Leuven

Wednesday 5 Dec.			
13.30	Registration in the entrance hall		Faculty of Arts, Erasmus building
14.00	Welcome remarks and opening		
14.30 - 15.15	Carl Havelange Université de Liège (Belgique) <i>La condition documentaire</i>	Chair : Jan Baetens	Aud. Justus Lipsius 08.16
15.15 - 16.00	Roundtable on <i>Documentary photography</i> with Jan Baetens, Mieke Bleyen, Marie Preston, Anne Reverseau, Katarzyna Ruchel-Stockmans		
16 - 16.30	Coffee break		
16.30 - 17.30	Visual documents  Constanze Bartsch University of Münster (Germany) <i>The Documentary Gaze: The I, the Eye and the Archive in German Literature and Film in the Weimar Republic</i>  Marco Andreani Macula - Centro Internazionale di Cultura Fotografica, Pesaro (Italy) <i>"Italy Advances!" Manipulation strategies and photographic documentation in illustrated magazines of the Fascist era</i>	Chair : Ben de Bruyn	Aud. Justus Lipsius 08.16
17.30 - 18.30	Reception and official opening of the exhibition <i>Literature as document: Visual culture of the '30s</i> . In collaboration with the Lieven Gevaert Center (KUL / UCL). Followed by an exhibition tour		Central Library - Ladeuzeplein

Thursday 6  
Dec.

9.00 - 10.00

**Remo Ceserani**  
University of Stanford (USA) / University of Bologna (Italy)  
*Document and monument: a theoretical introduction*

**Chair :**  
**Bart Van den  
Bossche**

MSI 00.20

10.00 - 10.30

Coffee break

10.30 - 12.00

**Document in Theory**

Gunther Martens & Thijs Festjens  
University of Ghent (Belgium)  
*A re-evaluation of documentary tendencies in "Neue  
Sachlichkeit"*

Olivier Odaert  
Université catholique de Louvain (Belgique)  
*La responsabilité documentaire de l'écrivain*

**Chair :**  
**Dirk De Geest**

MSI 00.20

12.00 - 13.15

Lunch

13.15 - 15.15

**Parallel session**  
**Récits documentaires**  
**Chair : Anne Reverseau - MSI 00.20**

Gil Charbonnier  
Université de Provence Aix-Marseille (France)  
*Le récit documentaire chez Paul Morand et Valéry  
Larbaud*

Dominique Lanni  
Université de Malte (Malta) / CRLV, Université  
Paris-Sorbonne (France)  
*De la documentation au documentaire et à la  
fiction, et retour, chez Paul Morand dans les  
années 1920 et 1930*

Mamadou Abdoulaye Ly  
Yunnan Normal University (Chine)  
*Le roman comme document : Les Conquérants  
d'André Malraux*

Maéva Bovio  
Université Stendhal-Grenoble (France)  
*Partir... ou Dorgelès en eaux troubles : entre récit  
de voyage et roman policier.*

**Hybridity and experimental prose**  
**Chair : Sarah Bonciarelli - MSI 02.08 Museumzaal**

Koenraad Du Pont  
Brussels Centre for Journalism Studies (HUB) (Belgique)  
*Giovanni Comisso entre journalisme et littérature*

Antonio Bibbò  
University of Genova (Italy)  
*Stock characters as social document: Manhattan  
Transfer and the crowd of characters*

Achille Castaldo  
University La Sapienza, Roma (Italy)  
*An Alienating Glimpse over Contemporaneity:  
Metamorfosi by Dino Terra*

Carmen van den Bergh  
University of Leuven (Belgium)  
*Never judge a book by its cover. Italian literature of the  
early thirties between form and content.*

15.15 - 15.45	Coffee break		
15.45 - 17.00	<p><b>Blended documents</b></p> <p>Elena Gualtieri University of Groningen (The Netherlands) <i>Virginia Woolf's Three Guineas: "a statement of fact addressed to the eyes"</i></p> <p>Chiara Nannicini Streitberger Facultés Universitaires de Saint-Louis Bruxelles, « Fusl » (Belgique) <i>Emilio Lussu, mémorial, compte-rendu et témoignage</i></p>	<p><b>Chair :</b> <b>Sascha Bru</b></p>	MSI 01.28
20.00	Conference dinner		Mykene

Friday 7 Dec.			
9.00 - 10.00	<p><b>Francesca Billiani</b> University of Manchester (UK) <i>Documenting the Real Across European Paths to Modernity in the 1930s</i></p>	<p><b>Chair:</b> Sarah Bonciarelli</p>	MSI 00.28
10.00 - 11.00	<p><b>Literature and advertisement</b></p> <p>Toni Marino University for Foreigners of Perugia (Italy) <i>Plot placement and literary plot: how the economic reality becomes part of literature</i></p> <p>Sarah Bonciarelli University of Leuven (Belgium) <i>Advertising and cinematographic traces in literature. Hypothesis on the figurativity of the Italian novel around the '30s.</i></p>	<p><b>Chair:</b> Anneleen Masschelein</p>	MSI 00.28
11.00 - 11.30	Coffee break		
11.30 - 13.30	<p><b>Parallel session</b> <b>The document embodied</b> <b>Chair: Pieter Verstraeten - MSI 01.23</b></p> <p>Robin Vogelzang Indiana University Bloomington (USA) <i>"Madrid está cerca": Spanish Civil War Radio Poetry</i></p> <p>Dušica Todorović University of Belgrade (Serbia) <i>Document in Pirandello's literature and literature as "superior truth"</i></p> <p>Piet Devos &amp; Gys-Walt Van Egdome University of Groningen (The Netherlands) / Erasmus University College &amp; Vrije Universiteit Brussel (Belgium) <i>Tardy Presents. The Poem as a Document of the Body in Péret and Porchia</i></p>	<p><b>Generic transfers</b> <b>Chair : Carmen van den Bergh - MSI 02.08 Museumzaal</b></p> <p>Ligia Tudurachi Institut Sextil Pușcariu – Université Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca (Roumanie) <i>Écrire le spectacle : mises en scène romanesques de la chronique d'art. Une étude de cas sur la littérature roumaine des années 1920</i></p> <p>Francesco Schiavon Royal Holloway, University of London (UK) <i>L'Africa di Buzzati: a Journalistic, Historical and Literary Document of the Italian Colonization in North Africa</i></p> <p>Thea Rimini Université IULM de Milan (Italie) <i>Entre chronique et fiction: Penisola pentagonale de Mario Praz</i></p> <p>David Dessin University of Antwerp (Belgium) <i>Caught between document and literature. Franz Kafka and Max Brod on the art of publishing</i></p>	
13.30 - 14.00	Closing remarks		MSI 02.08 Museumzaal
14.00	Lunch		